

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Der Alcade von Vega**

**Onslow, Georges**

**Leipzig, [ca. 1825]**

No. VII. Couplets. Allegro moderato.

**urn:nbn:de:bsz:31-69398**

N<sup>o</sup>. VII

## COUPLETS

*Allegro mod.<sup>to</sup>*

## Antonio.

Au tra - va il je dois la ri - ches - se, je lui dois aus - si la san - té; J'ai deux en - fans, dont la ten -  
 Ja, mir schafft die Arbeit froher Le - ben, Schätze, Freu - den al - ter Art; Und zwei Kin - der hat mir Gott ge -

dres - se vient combler ma fé - li - ci - té. Bient dé - nuis, tou - jours prêt à ri - re, tout est jo - yeux au - tour de  
 ge - ben, hat sie brav und herrlich mir bewahrt. Lan - ge - weil - te hab ich nimmer, um mich korist Al - les froh und

moi. Vous vo - yez bien, que je puis di - re: Je suis plus heureux que le Roi,  
 frei: Da - rum denk und sag ich im - mer, dass ich mehr noch als der Kö - nig sey.

Je suis plus heureux que le Roi!  
*dass ich mehr noch als der König sey.*

2<sup>e</sup> Couv. La-mi-tié, ce tré-sor ce-le-ste, a-joute enco-re a mon bon-heur. Mais des Rois le des-tin fu-  
*Auch die Freundschaft die Himmels-gä-be, hat mein Daseyn lieblich aus-geschmückt. Herrschern ward nicht diese schöne*  
 neste est, d'en i-gnorer la dou-ceur. C'est leur pou-voir que l'on a-do-re: moi, si l'on m'aime, c'est pour  
*Habe, die des Glau-zes Ve-berlast erdrückt. Ih-rer Macht muss man sich beugen: um mich selbst liebt man mich*  
 moi: J'ai donc raison de dire en-co-re: Je suis plus heureux que le Roi; Je suis plus heureux que le Roi.  
*treu. Da-rum kann ich nicht verschweigen, dass ich mehr noch als der König sey, dass ich mehr noch als der König sey.*

3<sup>e</sup> Couv. Ses soins, sa tendre vi-gi-lan-ce en tous lieux portent le bon-heur; de la ver-tu dans l'in-di-  
*Aber müsst ihr nicht das Vörricht meiden, das den Herr-schern dieser Erde bleibt, Blend' aus der Tugend Pfad zu*  
 gen-ce, il peut con-so-ler le malheur. Ah! quand charmé de son em-pi-re, tout son peuple bénit sa  
*scheiden, Noth zu en-den, die zum Laster treibt! Wenn die Wittwe ih-ren Se-gen, ihm die Waise Dank und Liebe*  
 loi. Crayez-vous encor pou-voir di-re: je suis plus heureux que le Roi, Je suis plus heureux que le Roi?  
*weicht, könnt ihr dann den Stolz noch hegen, dass ihr mehr noch als der König seyd, dass ihr mehr noch als der König seyd?*